

Registro offset al 30 giugno 2023¹⁾

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Stazione di armi (Protector M151)	2006-2027	Kongsberg Defence & Aerospace AS / Norvegia; Mr Bjørn Hurlen; Senior Manager Industry Cooperation; bjorn.hurlen@kongsberg.com	23.7	Aero Consultants AG, 8606 Nänikon	Indiretti	18	t (74.5%)
				Cicor Reinhardt Microtech AG, 7323 Wangs	Indiretti	26*	
				Curtiss-Wright Antriebstechnik GmbH, 8212 Neuhausen am Rheinfall	Diretti	28*	
				DESAPRO AG, 6302 Zug	Indiretti	71*	
				Kongsberg Defence Switzerland AG, 3600 Thun	Diretti	28*	
				Leder- und Textiltechnologie GmbH, 3661 Uetendorf	Diretti	95*	
				Safran Vectronix AG, 9435 Heerbrugg	Diretti	26*	
				Schellenberg Wittmer AG, 8021 Zürich	Diretti	20	
				Varioprint AG, 9410 Heiden	Indiretti	26*	
				Irdam SA, 1401 Yverdon-les-Bains	Indiretti	26*	f (25.5%)
				Leclanché SA, 1400 Yverdon-les-Bains	Indiretti	13	
Autoveicolo fuoristrada leggero per sistemi specialistici	2015-2024	Mercedes-Benz Group AG / Germania	1.7	prima del 1° aprile 2018 ³⁾			t (100%)

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Sistema di ricognitori telecomandati 15 (Hermes 900 HFE)	2015-2026	Elbit Systems Ltd. / Israele; Mr Ari Laor; Industrial Cooperation & Offset Manager; ari.laor@elbitsystems.com	36.3	Actutronic Switzerland Ltd., 8608 Bubikon	Indiretti	11	t (69.3%)
				Aero Consultants AG, 8606 Nänikon	Indiretti	19	
				AMAC Aerospace Switzerland AG, 4051 Basel	Indiretti	19	
				AOS Technologies AG, 5405 Baden-Dättwil	Indiretti	14	
				Bagira Switzerland AG, 3014 Bern	Diretti	19	
				BETA CAE Systems International AG, 6039 Root	Indiretti	20	
				Bystronic Sales AG, 3362 Niederönz	Indiretti	11	
				Carbo-Link AG, 8320 Fehraltorf	Indiretti	19	
				Enclustra GmbH, 8045 Zürich	Indiretti	13	
				ERAM AG, 4123 Allschwil	Indiretti	12	
				FISBA AG, 9016 St. Gallen	Indiretti	14	
				Fritz Studer AG, 3613 Steffisburg	Indiretti	11	
				G. Bopp & Co., 8046 Zürich	Indiretti	12	
				Gysin AG, 4452 Itingen	Indiretti	13	
				Hightech MC AG, 5600 Lenzburg	Indiretti	19	
				Huber+Suhner, 9100 Herisau	Indiretti	13	
				Kinmetica AG, 6102 Malters	Indiretti	11	
				Marenco AG, 8330 Pfäffikon	Indiretti	19	
				Maxon Motor AG, 6072 Sachseln	Indiretti	13	
				Mewasa AG, 7323 Wangs	Indiretti	12	
				Micronel AG, 8317 Tagelswangen	Indiretti	13	
				Reinhardt Microtech AG, 7323 Wangs	Indiretti	13	
				RUAG Schweiz AG, 6032 Emmen	Indiretti	19	
				RUAG Schweiz AG, 3018 Bern	Diretti	19	
				Sauter Bachmann AG, 8754 Netstal	Indiretti	12	
				SFS intec AG, 9435 Heerbrugg	Indiretti	12	
				Sunnen AG, 8586 Ennetaach-Erlen	Indiretti	12	
Swissbit AG, 8552 Bronschhofen	Indiretti	26*					
Swiss Optic AG, 9435 Heerbrugg	Indiretti	14					
Thommen Aircraft Equipment AG, 4132 MuttENZ	Indiretti	51*					
Turbo-Separator AG, 9630 Wattwil	Indiretti	12					
Typhoon HIL, 5430 Wettingen	Indiretti	13					
WZW Optic AG, 9436 Balgach	Indiretti	14					
Zetes AutoID Systems AG, 8604 Volketswil	Indiretti	20					
Zund Systemtechnik AG, 9450	Indiretti	11					

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Sistema di ricognitori telecomandati 15 (Hermes 900 HFE)	2015-2026	Elbit Systems Ltd. / Israele; Mr Ari Laor; Industrial Cooperation & Offset Manager; ari.laor@elbitsystems.com	36.3	Alpes Lasers SA, 2072 St-Blaise	Indiretti	14	f (25.9%)
				Biazzi SA, 1816 Chailly-Montreux	Indiretti	11	
				Fischer Connectors, 1162 Saint-Prex	Indiretti	13	
				Irdam SA, 1401 Yverdon-les-Bains	Indiretti	13	
				Lemtronic SA, 1895 Vionnaz	Indiretti	28*	
				LNS Sarl, 2534 Orvin	Indiretti	12	
				Montena Technology SA, 1728 Rossens	Indiretti	13	
				Negotrade S.A., 1807 Blonay	Indiretti	18	
				PRECI-DIP SA, 2800 Delémont	Indiretti	13	
				Rollomatic SA, 2525 Le Landeron	Indiretti	12	
				RUAG Space, 1260 Nyon	Indiretti	19	
				Schott Suisse SA, 1401 Yverdon-les-Bains	Indiretti	14	
				Sense Fly, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne	Indiretti	19	
				Starrag Vuadens SA, 1628 Vuadens	Indiretti	12	
				Swissto12, 1020 Renens	Indiretti	19	
				Systems Assembling SA, 2017 Boudry	Indiretti	13	
				Willemin-Macodel SA, 2800 Delémont	Indiretti	13	
				ABB Power Protection SA, 6572 Quartino	Indiretti	13	i (4.8%)
Faulhaber Minimotor SA, 6980 Croglio	Indiretti	13					
GF Machining Solutions Sales Switzerland SA, 6616 Losone	Indiretti	19					
Swiss Coils SA, 6648 Minusio	Indiretti	12					

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Sistema di sorveglianza dello spazio aereo Florako, mantenimento del valore Flores (APSR & SPSR aggiornamento)	2016-2027	Thales LAS France SAS / Francia; Mr Pascal Louvet; Offset Manager; pascal.louvet@thalesgroup.com	0.7	Anapico AG, 8152 Opfikon	Indiretti	13	t (54.2%)
				Cicor Microelectronics, 7323 Wangs	Indiretti	13	
				Crypto Manufacturing AG, 6312 Steinhausen	Indiretti	16	
				FISBA AG, 9016 St. Gallen	Indiretti	14	
				HaslerRail AG, 3018 Bern	Indiretti	16	
				Landqart AG, 7302 Igis	Indiretti	18	
				Meteomatics AG, 9014 St. Gallen	Indiretti	71*	
				Optiprint AG, 9442 Berneck	Indiretti	26*	
				qeles AG, 6014 Luzern	Indiretti	16	
				RUAG Schweiz AG, 8600 Dübendorf	Diretti	13	
				RUAG Schweiz AG, 3000 Bern	Indiretti	27*	
				Saab Bofors Dynamics Ltd., 3602 Thun	Indiretti	18	
				Satisloh AG, 6340 Baar	Indiretti	11	
				Schweizer Electronic AG, 6260 Reiden	Indiretti	13	
				Solifos AG, 5210 Windisch	Indiretti	14	
				Thales Rail Signalling Solutions AG, 8055 Zürich	Indiretti	16	
				Thales Suisse SA, 8045 Zürich	Indiretti	13	f (45.8%)
				Zünd Systemtechnik AG, 9450 Altstätten	Indiretti	12	
				EM Microelectronic-Marin SA, 2074 Marin-Epagnier	Indiretti	13	
				HMT Microelectronic AG, 2503 Bienne	Indiretti	13	
				Humard Automation S.A., 2800 Delémont	Indiretti	28*	
				ID Quantique SA, 1227 Carouge	Indiretti	26*	
				MPS Micro Precision Systems AG, 2504 Bienne	Indiretti	11	
				OneVisage SA, 1003 Lausanne	Indiretti	20	
				Orolia / Spectratime, 2000 Neuchâtel	Indiretti	19	
				Beyond Gravity (RUAG) Slip Rings SA, 1260 Nyon	Indiretti	19	
Sadamel SA, 2300 La Chaux-de-Fonds	Indiretti	13					
Schott Suisse SA, 1400 Yverdon-les-Bains	Indiretti	14					
SITA Switzerland Sarl, 1216 Cointrin	Indiretti	19					
SonarSource SA, 1214 Vernier	Indiretti	20					
T4Science SA, 2000 Neuchâtel	Indiretti	27*					

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Armi multiuso spalleggiabili (RGW 90 HH)	2017-2023	Dynamit Nobel Defence GmbH / Germania; Mr Tim Niesar; Offset Manager; tniesar@dn-defence.com	0.9	B&T AG, 3608 Thun	Diretti	11	t (88.4%)
				Bieri Hydraulik AG, 3097 Liebefeld	Indiretti	11	
				Franke Industrie AG, 4663 Aarburg	Indiretti	11	
				GDELS-Mowag GmbH, 8280 Kreuzlingen	Indiretti	29*	
				Kappeler Verpackungs-Systeme AG, 3250 Lyss	Indiretti	17	
				RWM Zaugg AG, 4573 Lohn-Ammannsegg	Indiretti	12	
				Smolsys Ltd., 6039 Root	Indiretti	14	
				Société Suisse des Explosifs, 3900 Gamsen	Indiretti	18	
				prima del 1° aprile 2018 ³⁾			
prima del 1° aprile 2018 ³⁾			i (6.7%)				
Mantenimento del valore del sistema integrato d'esplorazione e d'emissione radio (sistema di esplorazione radio)	2017-2026	ELTA Systems Ltd. / Israele	54.4	Huber+Suhner, 9100 Herisau	Indiretti	13	t (15.1%)
				RUAG Schweiz AG, 3000 Bern	Diretti	19	
				Swissto12, 1020 Renens	Indiretti	19	f (84.9%)
Prolungamento della durata di utilizzazione degli aerei da combattimento F/A-18 (AMRAAM)	2019-2027	Raytheon Missiles & Defense / Stati Uniti; Ms Debra A. Copp; Associate Director Global Offsets; dacopp@rtx.com	3.7 ⁷⁾	SICPA S.A., 1008 Prilly	Indiretti	18	f (100%)
Prolungamento della durata di utilizzazione degli aerei da combattimento F/A-18 (SHOTS)	2017-2026	CAE USA / Stati Uniti; Ms Kaitlin Buenviaje; Offset Manager; kaitlin.buenviaje@cae.com	4.3	prima del 1° aprile 2018 ³⁾			t (29.6%)
				Mercury Mission Systems International SA, 1212 Grand-Lancy	Indiretti	19	f (70.4%)
Mantenimento del valore di parti del sistema di sorveglianza dello spazio aereo Florako (MSSR aggiornamento)	2018-2027	Thales LAS France SAS / Francia; Mr Pascal Louvet; Offset Manager; pascal.louvet@thalesgroup.com	-0.1	GDELS-Mowag GmbH, 8280 Kreuzlingen	Indiretti	29*	t (100%)
				RUAG Schweiz AG, 6032 Emmen	Indiretti	19	
				RUAG Schweiz AG, 8600 Dübendorf	Diretti	13	
				Thales Alenia Space Schweiz AG, 8052 Zürich	Indiretti	19	
				WZW Optic AG, 9436 Balgach	Indiretti	14	

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Sostituzione dell'infrastruttura di terra per la radiocomunicazione aeronautica	2019-2027	Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG / Germania; Ms Xiaomei Neumann; Corporate Offset Manager; xiaomei.neumann@rohde-schwarz.com	-3.6	Crypto AG, 6340 Baar	Indiretti	13	t (79.9%)
				Crypto International AG, 6312 Steinhausen	Indiretti	13	
				Galvabau AG, 6052 Hergiswil	Indiretti	13	
				Jordi AG Communication, 5405 Baden-Dättwil	Indiretti	20	
				Leutenegger + Frei AG, 9204 Andwil	Indiretti	11	
				Optiprint AG, 9442 Berneck	Indiretti	13	
				Printprocess AG, 6312 Steinhausen	Indiretti	11	
				Reiden Technik AG, 6260 Reiden	Indiretti	11	
				RFbeam Microwave GmbH, 9016 St. Gallen	Indiretti	13	
				Rohde & Schwarz SwissQual AG, 4528 Zuchwil	Indiretti	13	
				Roschi Rohde & Schwarz AG, 3063 Ittigen	Diretti/Indiretti	13	
				RUAG Schweiz AG, 6032 Emmen	Indiretti	13	
				Universität Basel, 4051 Basel	Indiretti	13	
				Universität St.Gallen, 9000 St. Gallen	Indiretti	21	
				Varioprint AG, 9410 Heiden	Indiretti	13	
				Wavecom Elektronik AG, 8180 Bülach	Indiretti	13	
				L. Klein SA, 2504 Bienne	Indiretti	13	f (20.1%)
				Montena Technology SA, 1728 Rossens	Indiretti	13	
Sensima Inspection Sarl, 1196 Gland	Indiretti	13					
Synova SA, 1266 Duillier	Indiretti	11					
Tornos SA, 2740 Moutier	Indiretti	11					
Sistema d'esplorazione tattico	2018-2027	L3Harris Wescam / Canada; Mr Robin Demircioglu; Offsets Manager; robin.demircioglu@L3Harris.com	45.6	AMAC Aerospace Switzerland AG, 4051 Basel	Indiretti	51*	t (20.4%)
				Crypto International AG, 6312 Steinhausen	Indiretti	13	
				SwissOptic AG, 9435 Heerbrugg	Indiretti	26*	
				WESCAM Authorized Service Centers (WASC)	Diretti	26*	
				WZW Optic AG, 9436 Balgach	Indiretti	28*	
				APCO Technologies, 1860 Aigle	Indiretti	32*	f (79.6%)
				Systems Assembling SA, 2017 Boudry	Diretti	28*	

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Prolungamento della durata di utilizzazione dei carri armati granatieri 2000	2020-2028	BAE Systems Hägglunds AB / Svezia; Ms Caroline Thelin; Head of Industrial Cooperation Switzerland; caroline.thelin@baesystems.se	287.5	Curtiss-Wright Antriebstechnik GmbH, 8212 Neuhausen am Rheinfall	Indiretti	13	t (100%)
				RWM Schweiz AG, 8050 Zürich	Indiretti	13	
				RUAG Land Systems AG, 3602 Thun	Diretti/Indiretti	16	
				Safran Vectronix, 9435 Heerbrugg	Indiretti	13	

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Modernizzazione delle telecomunicazioni dell'esercito (Sostituzione della comunicazione mobile)	2020-2029	Elbit Systems Ltd. / Israele; Mr Ari Laor; Industrial Cooperation & Offset Manager; ari.laor@elbitsystems.com	141.6	Acronis International GmbH, 8200 Schaffhausen	Indiretti	62*	t (23.1%)
				Acutronic Switzerland Ltd., 8608 Bubikon	Indiretti	11	
				Compona AG, 8320 Fehraltorf	Diretti	26*	
				Elma Electronic AG, 8620 Wetzikon	Indiretti	27*	
				ERAM AG, 4123 Allschwil	Indiretti	25*	
				G. Bopp & Co., 8046 Zürich	Indiretti	19	
				Gewinde Satelliten Antriebe AG, 4532 Feldbrunnen	Indiretti	25*	
				Huber+Suhner, 9100 Herisau	Indiretti	13	
				Maxon Motor AG, 6072 Sachseln	Indiretti	27*	
				Mewasa AG, 7323 Wangs	Indiretti	13	
				Paoluzzo AG, 2563 Ipsach	Indiretti	25*	
				Polus Tech. (Switzerland) Ltd, 6312 Steinhausen	Indiretti	62*	
				Reinhardt Microtech AG, 7323 Wangs	Indiretti	13	
				RUAG Schweiz AG, 6032 Emmen	Indiretti	19	
				Safran Vectronix, 9435 Heerbrugg	Indiretti	26*	
				Swissbit AG, 8552 Bronschhofen	Indiretti	13	
				Universität St.Gallen, 9000 St. Gallen	Indiretti	72*	
				Varioprint AG, 9410 Heiden	Indiretti	26*	
				WZW Optic AG, 9436 Balgach	Indiretti	14	
				ESCO S.A., 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane	Indiretti	13	f (76.6%)
				Ismeca Europe Semiconductor SA, 2300 La-Chaux-de-Fonds	Indiretti	28*	
				Lemco Précision SA, 1895 Vionnaz	Indiretti	25*	
				Metalor Technologies SA, 2074 Marin-Epagnier	Indiretti	24*	
				PRECI-DIP SA, 2800 Delémont	Indiretti	27*	
Rami Swiss Sarl, 2800 Delémont	Diretti	13					
Rollomatic SA, 2525 Le Landeron	Indiretti	28*					
Schott Suisse SA, 1401 Yverdon-les-Bains	Indiretti	14					
Starrag Vuadens SA, 1628 Vuadens	Indiretti	28*					
Tornos SA, 2740 Moutier	Indiretti	13					
Helios Quartz Group SA, 6883 Novazzano	Indiretti	13	i (0.3%)				
Montanstahl AG, 6855 Stabio	Indiretti	12					

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Sostituzione dei sistemi di condotta di Florako (Ralus/Lunas)	2021-2028	Thales LAS France SAS / Francia; Mr Pascal Louvet; Offset Manager; pascal.louvet@thalesgroup.com	3.4	GDELS-Mowag GmbH, 8280 Kreuzlingen	Indiretti	29*	t (99.1%)
				RUAG Schweiz AG, 6032 Emmen	Indiretti	51*	
				Schurter AG, 6002 Luzern	Indiretti	19	
				Thales Suisse SA, 8045 Zürich	Diretti	13	
				Saphyrion SAGL, 6934 Bioggio	Indiretti	19	i (0.9%)
Equipaggiamento individuale di protezione NBC	2021-2028	Paul Boyé Technologies / Francia; Mr François Rossier; Directeur Paul Boyé Suisse S.A; f.rossier@paulboye.fr	11.9	E. Schellenberg Textildruck AG, 8320 Fehraltorf	Diretti	32*	t (92.1%)
				Labor Spiez, 3700 Spiez	Diretti	32*	
				Textest AG, 8603 Schwerzenbach	Diretti	32*	
				VC 999 Verpackungssysteme, 9100 Herisau	Diretti	32*	
				RIRI SA, 6850 Mendrisio	Diretti	32*	i (7.9%)
Sistema di difesa terra-aria a lunga gittata Patriot	2022-2034	Raytheon Missiles & Defense / Stati Uniti; Mr Ryan Albert; Direttore Switzerland Patriot Offset Program; ryan.albert@rtx.com	1168.4 ⁷⁾	Wey Group AG, 8103 Unterengstringen	Indiretti	26*	t (100%)

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
Aerei da combattimento F-35A	2022-2034	Lockheed Martin Aeronautics / Stati Uniti; Ms Rupa Balar; Industrial Development; rupa.j.balar@lmco.com	2683 ⁷⁾	Acutronic Schweiz AG, 8608 Bubikon	Indiretti	28*	t (49.3%)
				BETA CAE Systems International AG, 6039 Root Längenbold	Indiretti	63*	
				FISBA Optik AG, 9016 St. Gallen	Indiretti	26*	
				Rentouch GmbH, 8820 Wädenswil	Indiretti	62*	
				Arcoptix SA, 2000 Neuchâtel	Indiretti	26*	f (50.7%)
				Meggitt SA, 1752 Villars-sur-Glane	Indiretti	51*	
				Mercury Mission Systems International S.A., 1212 Grand-Lancy	Indiretti	26*	
				MPS Micro Precision Systems AG, 2504 Bienne	Indiretti	25*	
				Pasan SA, 2000 Neuchâtel	Indiretti	26*	
				Sercalo Microtechnology Ltd., 2000 Neuchâtel	Indiretti	26*	
				SonarSource SA, 1214 Vernier	Indiretti	63*	
SWISSto12 SA, 1020 Renens	Indiretti	61*					
Simulatore di condotta	2022-2026	Rheinmetall Electronics GmbH / Germania; Ms Simona Jung; Industrial Participation and Offset Management; simona.jung@rheinmetall.com	-15.9	Enclustra GmbH, 8045 Zürich	Indiretti	27*	t (100%)
				Safran Vectronix AG, 9435 Heerbrugg	Indiretti	27*	

Progetto di acquisto	Tempo di adempimento	Fornitore estero	Obbligo offset non adempiuto in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Offset diretti/Indiretti ⁴⁾	Settore economico ⁵⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁶⁾
----------------------	----------------------	------------------	--	------------------------------------	--	---------------------------------	--

Osservazioni:

1) Il registro offset contiene tutti gli obblighi offset correnti. Tale obbligo offset è imposto ai fornitori esteri di materiale d'armamento per gli acquisti del valore di almeno 20 milioni di franchi. Di regola, l'obbligo offset ammonta al 100% del prezzo d'acquisto. La base è un contratto di acquisto e un accordo offset tra il fornitore estero e armasuisse. L'importo dell'impegno di compensazione e i dettagli delle singole transazioni di compensazione sono soggetti al segreto commerciale e non possono essere pubblicati.

2) Un obbligo offset in eccesso è indicato con un importo negativo. Acquisti successivi possono aumentare l'obbligo offset. L'adempimento dell'offset è misurato nella valuta del contratto di acquisto; se non è in CHF, è stato utilizzato il tasso di cambio alla data di chiusura del registro offset.

3) Il consenso dei beneficiari svizzeri alla pubblicazione nel registro offset è stato dato nel modulo di notifica offset dal 1° aprile 2018. I beneficiari svizzeri prima di questa data non possono essere pubblicati.

4) Gli affari offset diretti si riferiscono al materiale d'armamento da acquistare. Gli affari offset Indiretti non si riferiscono al materiale d'armamento da acquistare.

5) Politica degli offset fino al 2021:

Settore 11 Industria dei macchinari

Settore 12 Industria metallurgica

Settore 13 Industria elettronica ed elettrotecnica

Settore 14 Industria ottica

Settore 15 Industria degli orologi

Settore 16 Costruzione di veicoli / industria della costruzione di carri

Settore 17 Prodotti in gomma e plastica

Settore 18 Prodotti chimici

Settore 19 Industria aerospaziale

Settore 20 Industria informatica / Ingegneria del software

Settore 21 Cooperazione con università e istituti di ricerca

5) Politica degli offset dal 2021*:

Settore 20 Fabbricazione di prodotti chimici

Settore 22 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche

Settore 23 Fabbricazione di altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi

Settore 24 Fabbricazione di metalli di base e prodotti in metallo

Settore 25 Fabbricazione di prodotti in metallo

Settore 26 Fabbricazione di computer e prodotti di elettronica e ottica

Settore 27 Fabbricazione di apparecchiature elettriche

Settore 28 Fabbricazione di macchinari e attrezzature

Settore 29 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi

Settore 30 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto

Settore 32 Fabbricazione di altri prodotti manifatturieri

Settore 33 Riparazione e installazione di macchinari e apparecchiature

Settore 51 Aerospaziale

Settore 61 Telecomunicazioni

Settore 62 Programmazione, consulenza informatica e attività connesse

Settore 63 Attività dei servizi d'informazione

Settore 71 Attività degli architetti e degli ingegneri; Test e analisi tecniche e chimiche

Settore 72 Ricerca e sviluppo

Settore 95 Riparazione di computer e di beni personali e per la casa

6) t = Svizzera tedesca, f = Svizzera francese, i = Svizzera italiana e retoromancia

7) Per gli acquisti con il governo degli Stati Uniti, l'accordo di offset si basa sui valori dei contratti con l'industria statunitense coinvolta e tiene conto dei tassi di cambio del dollaro alla rispettiva data di chiusura del registro offset.